

beurer

MG 147



LV Šiatsu masāžas spilvens

Lietošanas instrukcija

CE



Rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabāiet tos turpmākai izmantošanai, pārliecinieties, ka tie ir pieejami citiem lietotājiem un ievērojiet tajos sniegto informāciju.

BRĪDINĀJUMS

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā/privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti, kā droši lietot ierīci, un pilnībā apzinās no tā izrietošos lietošanas riskus.
- Bērniem ir aizliegts rotaļāties ar šo ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot, ja viņi tiek uzraudzīti.
- Ja ierīces strāvas kabelis ir bojāts, to nepieciešams utilizēt. Ja to nevar noņemt, ierīci nepieciešams utilizēt.
- Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kas nav jutīgas pret karstumu, ierīces lietošanā jāievēro piesardzība.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus ierīces atverēs vai kustīgajās daļās. Nodrošiniet, lai kustīgās daļas vienmēr varētu brīvi kustēties.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt vai remontēt ierīci saviem spēkiem, šādā gadījumā nav iespējams garantēt tās turpmāku pareizu darbību. Ja netiks ievērotas šīs prasības, garantija zaudēs spēku.

Cienījamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties produktu no mūsu klāsta. Mūsu nosaukums liecina par augstu kvalitāti, rūpīgi pārbaudītiem produktiem siltuma ierīču, svara, asinsspiediena, ķermeņa temperatūras, pulsa, terapijas, masāžas, skaistumkopšanas un gaisa apstrādes iekārtu jomās. Rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabāiet tos turpmākai izmantošanai, pārliecinieties, ka tie ir pieejami citiem lietotājiem un ievērojiet tajos sniegto informāciju.

Ar cieņu, Jūsu
Beurer komanda

Saturs

1. Komplektācija	3	8. Sākotnējā lietošana	6
2. Simbolu skaidrojums	3	9. Lietojums	7
3. Par šiatu masāžu	4	10. Tīrīšana un kopšana	7
4. Iepazīšanās ar ierīci	4	11. Rīcība problēmu gadījumā	8
5. Pareiza lietošana	4	12. Utilizācija	8
6. Brīdinājumi un drošības norādījumi	5	13. Tehniskās specifikācijas	8
7. Ierīces apraksts	6	14. Garantijas serviss	8

1. Komplektācija

Pārbaudiet, vai ierīces iepakojums nav sabojāts, un pārlicinieties, vai tajā ir visas ierīces sastāvdaļas. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka ierīcei vai piederumiem nav redzamu bojājumu un ka ir noņemts viss iepakojuma materiāls. Ja jums ir kādas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar mazumtirgotāju vai izmantojiet norādīto klientu apkalpošanas centra adresi.

1 x šiatu masāžas spilvens















1 x noņemams pārvalks







1 x elektropadeves bloks

1 x šī lietošanas instrukcija

2. Simbolu skaidrojums

Šajā lietošanas instrukcijā un uz ierīces ir šādi simboli:

	BRĪDINĀJUMS Brīdinājums par traumas vai kaitējuma veselībai risku.
	SVARĪGI Drošības norādījums, kas liecina par iespējamu ierīces/piederuma bojājuma risku.
	Piezīme Svarīga informācija.
	Ierīce ir dubulti aizsargāta un atbilst 2. aizsardzības klasei.
	Izmantojiet tikai telpās.
	Iznīciniet iepakojumu videi draudzīgā veidā
	Utilizācija jāveic saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem - EEIA
	Ražotājs
	Šis produkts atbilst Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām.
	Pārsegu var mazgāt veļas mašīnā. Iestātiēt veļas mazgājamajā mašīnā maigu mazgāšanas ciklu 30°C temperatūrā.
	Nebalināt
	Nežāvēt veļas žāvētājā.
	Neguldināt
	Nav paredzēts ķīmiskajai tīrīšanai
IP 20	Aizsargāts pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12,5 mm un lielāks.

	Pret ģssavienojumu drošs drošības izolācijas transformators
	Produkti uzskatāmi atbilst EAEU tehnisko noteikumu prasībām.
	Līdzstrāva
	Elektrotīkla daļa
	Polaritāte
	Energoefektivitātes līmenis 6

3. Par šiatu masāžu

Šiats ir ķermeņa masāžas veids, kas sākotnēji tika izstrādāts Japānā pirms aptuveni 100 gadiem. Tā ir balstīta uz tradicionālās ķīniešu medicīnas idejām, jo īpaši uz meridiānu sistēmu, t. i., ceļiem cilvēka ķermenī, pa kuriem tiek pārvadīta enerģija.

Šiatsu masāžas mērķis ir veicināt ārstējamās personas fizisko, emocionālo un garīgo labsajūtu. Lai to panāktu, ir nepieciešams izšķīdināt enerģijas blokus un sastrēgumus meridiānos un stimulēt organisma pašregulējošās spējas.

Šiatsu terapeiti to panāk, radot spiedienu ar plūstošām kustībām gar meridiāniem. Lai gan burtiski šiatsu var tulkot kā "spiediens ar pirkstiem", praktizētāji izmanto ne tikai pirkstus, bet arī rokas, elkoņus un ceļgalus. Šajā procesā terapeits izmanto visu savu ķermeņa svaru, lai radītu nepieciešamo spiedienu.

4. Iepazīšanās ar ierīci

Jūsu šiatsu masāžas ierīcei ir rotējošas masāžas galviņas, kas imitē šiatsu masāžas spiediena un mīcīšanas kustības.

Ar šīs elektriskās šiatsu masāžas ierīces palīdzību jūs varat veikt sev vai kādam citam efektīvu un patīkamu masāžu. Masāžas var būt gan relaksējošas, gan stimulējošas, un tās ir iecienītas stīvu vai saspringtu muskuļu, sāpju un noguruma ārstēšanai. Ierīce nodrošina spēcīgu un intensīvu masāžu kaklam, kājām, rokām un mugurai.

Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai un nav paredzēta medicīniskiem vai komerciāliem mērķiem. Šiatsu masāžas ierīce piedāvā šādas priekšrocības:

- vienkārša ekspluatācija ar manuālu vadības slēdzi,
- pārvalkus var noņemt mazgāšanai,
- siltuma un apgaismojuma funkcija,
- 2 masāžas virzieni.

5. Pareiza lietošana

Šī ierīce ir paredzēta tikai atsevišķu cilvēka ķermeņa daļu masāžai. Tā nevar aizstāt medicīnisku ārstēšanu. Nelietojiet masāžas ierīci, ja uz jums attiecas kāds no šiem brīdinājumiem. Ja neesat pārliecināts, vai masāžas ierīce jums ir piemērota, konsultējieties ar ārstu.



BRĪDINĀJUMS

Masāžas ierīces lietošana ir aizliegta šādos gadījumos:

- Aizliegts izmantot dzīvniekiem.
- Aizliegts izmantot pie izmaiņām, ko izraisījušas slimības vai traumas muguras rajonā (piemēram, diska problēmas, vaļējas brūces),
- Nekad neizmantojiet masāžas ierīci, lai masētu sirds apvidu personām ar elektrokardiostimulatoru. Pirms masāžas ierīces lietošanas uz citām ķermeņa daļām personai, kurai ir elektrokardiostimulators, vienmēr konsultējieties ar ārstu.
- Nekad nelietojiet masāžas ierīci uz pietūkušas, apdegušas, iekaisušas vai bojātas ādas vai ķermeņa daļām.

- Masāžas ierīci nedrīkst lietot uz plēstām brūcēm, kapilāriem, varikozām vēnām, pinnēm, kuperozas ādas, herpes vai citām ādas slimībām.
- Masāžas ierīci nedrīkst lietot grūtniecības laikā.
- Nelietojiet masāžas ierīci uz sejas (acīm), balsenes vai citām īpaši jutīgām ķermeņa daļām.
- Neizmantojiet ierīci pēdu masāžai.
- Nekad nelietojiet ierīci miega laikā.
- Nekad nelietojiet ierīci pēc medikamentu lietošanas vai alkohola lietošanas (samazināts apziņas līmenis).
- Aizliegts izmantot automašīnā.

Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kas nav jutīgas pret karstumu, ierīces lietošanā jāievēro piesardzība.

Pirms masāžas ierīces lietošanas jākonsultējas ar ārstu, ja:

- ja ciešat no nopietnas slimības vai atveseļojaties pēc ķermeņa augšdaļas operācijas,
- jums ir uzstādīts sirds stimulators, implants vai cits palīgīdzeklis,
- jums ir trombozes,
- jums ir diabēts,
- neskaidras izcelsmes sāpju gadījumā.

Ierīce ir paredzēta tikai šajā lietošanas instrukcijā aprakstītajiem mērķiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas vai neuzmanīgas lietošanas rezultātā.

6. Brīdinājumi un drošības norādījumi

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tālāk sniegtās informācijas neievērošana var izraisīt miesas bojājumus vai materiālus zaudējumus. Glabājiet šos norādījumus drošā vietā, kur tos var izlasīt arī citas personas, kas izmanto ierīci. Ja ierīci pārdodat vai nododat tālāk, šos norādījumus vienmēr nododiet kopā ar ierīci.



BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas briesmas!

Strāvas trieciens



BRĪDINĀJUMS

Tāpat kā ar jebkuru citu elektroierīci, arī ar šo masāžas ierīci jārīkojas uzmanīgi un piesardzīgi, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku.

Tāpēc ierīci drīkst lietot tikai šādā veidā:

- tikai ar komplektā iekļauto barošanas bloku pie tīkla sprieguma, kas norādīts uz barošanas bloka,
- neizmantojiet ierīci, ja ir redzami ierīces vai tās piederumu bojājumi.
- nekad nelietojiet ierīci pērkona negaisa laikā.

Defekta vai darbības traucējumu gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves. Nekad nevelciet strāvas kabeli vai ierīci, lai atvienotu strāvas padevi no elektrotīkla. Nekad neturiet ierīci vai nenesiet to aiz barošanas vada. Turiet vadus tālāk no karstām virsmām. Nesaspiediet, nesalokiet un nesavērpjiet vadus. Nebāziet ierīcē tapas, adatas vai asus priekšmetus.

Pārliedzinieties, ka masāžas ierīce, slēdzis, barošanas bloks un kabelis nenonāk saskarē ar ūdeni, mitrumu vai citiem šķidrumiem. Tāpēc ierīci izmantojiet tikai sausās iekštelpās (piemēram, nekad nelietojiet to vannā, saunā).

Nekad nemēģiniet izcelt ierīci, ja tā iekrīt ūdenī. Nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla. Neizmantojiet ierīci, ja ir redzami ierīces vai tās piederumu bojājumi. Nepakļaujiet ierīci triecieniem un nemetiet to.

Remonts



BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīču remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificētas personas. Nepareizs remonts var radīt ievērojamas briesmas lietotājam. Remonta gadījumā sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu vai pilnvaroto izplatītāju.
- Šlītiņu masāžas ierīces rāvējslēdzēja aizdari nedrīkst atvērt. Tā ir uzstādīta tikai ar ierīces izgatavošanu saistītu iemeslu dēļ.
- Ja barošanas bloks vai tā vads ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotajam izplatītājam.

Ugunsbīstamība



BRĪDINĀJUMS

Ja ierīce tiek lietota nepareizi vai ja tā netiek lietota saskaņā ar šo lietošanas instrukciju, pastāv ugunsgrēka risks.

Šī iemesla dēļ masāžas ierīci drīkst lietot tikai šādā veidā:

- Nekad nelietojiet ierīci zem pārklājumiem, piemēram, segām vai spilveniem.
- Nekad nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Pārvietošana



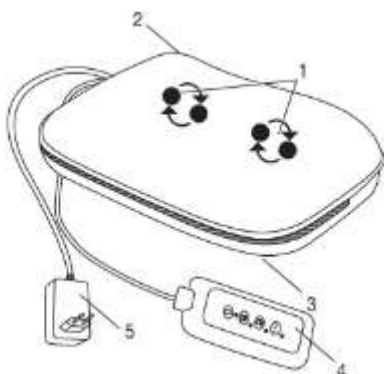
UZMANĪBU

Pēc katras lietošanas un pirms katras tīrīšanas ierīci izslēdziet un atvienojiet strāvas padevi.

- Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs un neievietojiet priekšmetus ierīces rotējošajās daļās. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas vienmēr var brīvi kustēties.
- Nekad nesēdīet vai nestāviet uz ierīces kustīgajām daļām ar visu savu svaru un nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.
- Pasargājiet ierīci no augstas temperatūras.

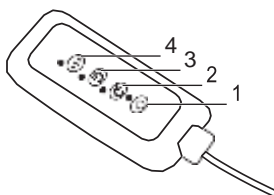
7. Ierīces apraksts

Šiatsu masāžas spilvens (priekšpuse)



1. 4 apsildāmas un izgaismotas masāžas galviņas, kas rotē pa pāriem.
2. Rāvējslēdzēja aizdare (lai piestiprinātu un noņemtu apvalku)
3. Āķa un cilpas aizdare (lai piestiprinātu un noņemtu apvalku)
4. Rokas slēdzis
5. Elektropadeves bloks

Rokas slēdzis






1. Poga
2. Poga Rotācija pulksteņrādītāja kustības virzienā
3. Poga Rotācija pretēji pulksteņrādītāja virzienam
4. Poga Apsilde

8. Sākotnējā lietošana

- Noņemiet iepakojumu
- Pārbaudiet, vai ierīce, barošanas avots un kabeļi nav bojāti.
- Ierīci var lietot ar vai bez apvalka.
- Pievienojiet strāvas padeves kontaktdakšu masāžas ierīcei.
- Izvietojiet kabeli droši, lai nerastos risks, ka kāds varētu aiz tā paklupt.

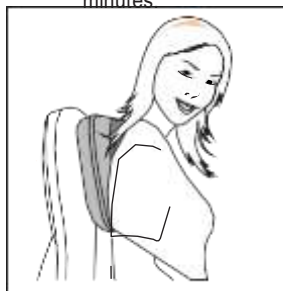
9. Lietošana

Sākumā viegli piespiediet ķermeņa daļu, kuru vēlaties masēt, pie masāžas ierīces. Pēc tam pārliecieties, ka esat ērtā pozīcijā, un pakāpeniski pārvietojiet svaru uz masāžas ierīci. Masāžai vienmēr jābūt patīkamai un relaksējošai. Pārtrauciet masāžu vai mainiet savu pozīciju vai kontakta spiedienu, ja jums šķiet, ka tas ir sāpīgi vai nepatīkami.

- Neiespiediet nevienu ķermeņa daļu, īpaši kājas, plaukstu un pirkstus, starp rotējošajām masāžas galviņām un to stiprinājumiem ierīcē.
- Ieslēdziet masāžas ierīci ar  pogu. Pēc tam nospiediet  pogas, lai aktivizētu vēlamo masāžas virzienu. Siltuma funkciju var ieslēgt atsevišķi,  nospiežot attiecīgo pogu. To var aktivizēt arī bez masāžas funkcijas. Nospiediet pogu vēlreiz, lai atkal izslēgtu ierīci.
- Ierīcei ir automātiskās izslēgšanās funkcija, kas ir iestatīta uz maksimālo darbības ilgumu 15 minūtes.

Piezīme:

- Ierīce ir ērtāka, ja to lieto ar komplektā iekļauto pārklāju. Masāžas ierīci ir iespējams izmantot arī bez pārklāja. Šo masāžu parasti uzskata par "spēcīgāku" masāžu.
- Nelietojiet masāžas ierīci ilgāk par 15 minūtēm. Pretējā gadījumā, lietojot ierīci ilgāk, var pārmērīgi stimulēt muskuļus un izraisīt sasprindzinājumu, nevis relaksāciju.
- Ierīcei ir automātiskās izslēgšanās mehānisms, kas iestatīts uz maksimālo darbības laiku 15 minūtes.



Muguras masāža: muguras augšējā daļa



Muguras masāža: muguras lejasdaļa (jostas skriemeļi)



Kāju masāža

10. Tīrīšana un kopšana

Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS

- Pirms tīrīšanas atvienojiet barošanas bloku no strāvas kontaktligzdas un atvienojiet to no ierīces.
- Ierīci tīriet tikai norādītajā veidā. Nekādā gadījumā nedrīkst pieļaut šķidruma iekļūšanu ierīcē vai piederumos.
- Mazākus traipus var notīrīt, izmantojot drānu vai mitru sūkli un, ja nepieciešams, uzklājiet nedaudz šķidra mazgāšanas līdzekļa maigiem audumiem. Neizmantojiet šķīdinātājus saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- Noņemamo pārvalku var mazgāt veļas mašīnā 30°C temperatūrā. Lūdzu, ievērojiet tīrīšanas un kopšanas simbolus uz etiķetes, kas ir ieešūta pārklājā.
- Neizmantojiet ierīci, kamēr tā nav pilnīgi sausa.

Uzglabāšana

Ja ierīci nelietojat ilgāku laiku, iesakām to uzglabāt oriģinālajā iepakojumā sausā vietā, nenovietojot uz tās smagus priekšmetus.

11. Rīcība problēmu gadījumā

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Masāžas galviņas rotē ar samazinātu ātrumu.	Masāžas galviņu slodze ir pārāk liela.	Atlaidiet masāžas galviņas.
Masāžas galviņas nav kustīgas.	Ierīce nav pieslēgta strāvas padevei.	Pievienojiet kontaktdakšu elektrotīklam un ieslēdziet ierīci.

12. Utilizācija



SVARĪGI

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Izmetiet ierīci piemērotā vietējā savākšanas vai pārstrādes punktā savā valstī. Utilizācija jāveic saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem (WEEE). Ja Jums rodas jebkādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar vietējām par atkritumu apglabāšanu atbildīgajām iestādēm.



13. Tehniskās specifikācijas

Ekspluatācijas, pieslēdzot pie elektrotīkla Ieeja Izvade	100-240 V~; 50/60 Hz 0.5 A 12.0 V DC ___ 1.0 A, 12.0 W
Vidējā aktīvā efektivitāte	≥ 84.44%
Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %)	≥ 76.40%
Enerģijas patēriņš bez slodzes	≤ 0.093 W
Izmēri	apt. 40.0 x 27.0 * cm
Svars	Aptuveni 1.47 kg

14. Garantijas serviss

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Vācija (turpmāk tekstā - "Beurer") šim produktam nodrošina garantiju, ievērojot zemāk minētās prasības, un tālāk minētajā apmērā.

Zemāk minētie garantijas nosacījumi neietekmē pārdevēja likumā noteiktos garantijas pienākumus, kas izriet no pārdošanas līguma ar pircēju.

Garantija tiek piemērota, neskarot obligātos likumos noteiktos atbildības noteikumus.

Beurer garantē šī produkta nevainojamu funkcionalitāti un pilnīgumu.

Visā pasaulē garantijas laiks ir 3 gadi, sākot no jauna, neizmantota produkta iegādes no pārdevēja.

Garantija attiecas tikai uz produktiem, ko pircējs iegādājies kā patērētājs un ko izmanto tikai personīgiem mērķiem mājās apstākļos.

Tiek piemēroti Vācijas tiesību aktu noteikumi.

Gadījumā, ja garantijas laikā izrādās, ka šis produkts ir nepilnīgs vai ar funkcionāliem trūkumiem saskaņā ar turpmāk minētajiem noteikumiem, Beurer veic remontu vai produkta aizstāšanu bez maksas saskaņā ar šiem garantijas nosacījumiem.

Ja pircējs vēlas iesniegt garantijas prasību, viņam vispirms jāsaazinās ar vietējo mazumtirgotāju: skatiet pievienoto servisa adresi sarakstu "Starptautiskais serviss".

Pēc tam pircējs saņems papildu informāciju par garantijas pretenzijas izskatīšanu, piemēram, informāciju par to, kur var nosūtīt produktu un kādi dokumenti ir nepieciešami.

Garantijas prasība tiek izskatīta tikai tad, ja pircējs var iesniegt Beurer vai pilnvarotam Beurer partnerim

- rēķina / pirkuma čeka kopiju un
- oriģinālo produktu.

Šī garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem:

- nodilums normālas produkta lietošanas vai patēriņa rezultātā;
- kopā ar šo produktu piegādāto piederumu nolietojumā vai izlietošana pienācīgas lietošanas rezultātā (piemēram, baterijas, uzlādējamas baterijas, atloki, blīvslēgi, elektrodi, gaismas avoti, piederumi un smidzinātāja piederumi);
- produkti, kas tiek izmantoti, iztīrīti, uzglabāti vai apkopti nepareizi un / vai pretrunā ar lietošanas instrukcijas noteikumiem, kā arī produkti, kurus ir atvēris, salabojis vai pārveidojis pircējs vai Beurer neautorizēts servisa centrs;
- bojājumi, kas rodas transportēšanas laikā no ražotāja klientam vai no servisa centra klientam;
- produkti, kas iegādāti kā lietotas preces;
- izrietošie zaudējumi, kas radušies šī produkta darbības kļūdas dēļ (tomēr šajā gadījumā var rasties prasības, kas izriet no produktu atbildības vai citiem obligātiem tiesību aktos noteiktiem atbildības noteikumiem).

Remonts vai preces aizvietošana nekādā gadījumā nepagarina garantijas laiku.